

ہندوستان میں دستکاری کی زندہ روایات

دستکاری کی وراثت کی درسی کتاب
گیارھویں جماعت کے لیے



نیشنل کونسل آف ایجوکیشنل ریسرچ اینڈ ٹریننگ
NATIONAL COUNCIL OF EDUCATIONAL RESEARCH AND TRAINING

جملہ حقوق محفوظ

- ناشر کی پہلے سے اجازت حاصل کیے بغیر، اس کتاب کے کسی بھی حصے کو دوبارہ پیش کرنا، یا وراثت کے ذریعے بازیافت کے سسٹم میں اس کو محفوظ کرنا یا برقیاتی، میکائیکی، فوٹو کاپنگ، ریکارڈنگ کے کسی بھی وسیلے سے اس کی تریل کرنا منع ہے۔
- اس کتاب کو اس شرط کے ساتھ فروخت کیا جا رہا ہے کہ اسے ناشر کی اجازت کے بغیر، اس شکل کے علاوہ جس میں کہ یہ چھاپی گئی ہے یعنی، اس کی موجودہ جلد بندی اور سرورق میں تبدیلی کر کے، تجارت کے طور پر نہ تو مستعار دیا جاسکتا ہے، نہ دوبارہ فروخت کیا جاسکتا ہے، نہ کرایہ پر دیا جاسکتا ہے، اور نہ ہی تلف کیا جاسکتا ہے۔
- کتاب کے صفحہ پر جو قیمت درج ہے وہ اس کتاب کی صحیح قیمت ہے۔ کوئی بھی نظر ثانی شدہ قیمت چاہے وہ برقی مہر کے ذریعے یا چھپی یا کسی اور ذریعے ظاہر کی جائے تو وہ غلط منصوبہ رہوگی اور ناقابل قبول ہوگی۔

پہلا اردو ایڈیشن

جولائی 2010 شراون 1932

PD 3H SPA

© نیشنل کونسل آف ایجوکیشنل ریسرچ اینڈ ٹریننگ 2010

این سی ای آر ٹی کے پبلیکیشن ڈپارٹمنٹ کے دفاتر

این سی ای آر ٹی کمپس	
سری اروندو مارگ	
نئی دہلی - 110016	فون 011-26562708
108,100 فٹ روڈ ہوسٹلے کیرے ہیلی	
ایکسٹینشن ہاشکری III اسٹیج	
بنگلور - 560085	فون 080-26725740
نوجیون ٹرسٹ بھون	
ڈاک گھر، نوجیون	
احمد آباد - 380014	فون 079-27541446
سی ڈبلیو سی کمپس	
ہمتا بل ڈھانگل بس اسٹاپ، پانی ہاٹی	
کولکتہ - 700114	فون 033-25530454
سی ڈبلیو سی کمپلیکس	
مالی گاؤں	
گواہاٹی - 781021	فون 0361-2674869

120.00 روپے

اشاعتی ٹیم

ہیڈ، پبلیکیشن ڈپارٹمنٹ	:	نیرجا شکلا
چیف پروڈکشن آفیسر	:	شیو کمار
چیف ایڈیٹر	:	شوہتا اپل
چیف بزنس مینجر	:	گوتم گانگولی
ایڈیٹر	:	پرویز شہریار
اسسٹینٹ پروڈکشن آفیسر	:	مکیش گور
سرورق	:	

این سی ای آر ٹی واٹر مارک 80 جی ایس ایم کاغذ پر شائع شدہ

سکریٹری، نیشنل کونسل آف ایجوکیشنل ریسرچ اینڈ ٹریننگ، شری اروندو مارگ نئی دہلی نے شری ورندا بن گرافکس پرائیویٹ لمیٹیڈ، ای-34، سیکٹر-7، نوئیڈا-201301 سے چھپوا کر شائع کیا۔

پیش لفظ

’قومی درسیات کا خاکہ - 2005‘ میں سفارش کی گئی ہے کہ بچوں کی اسکول کی زندگی، ان کی باہر کی زندگی سے ہم آہنگ ہونی چاہیے۔ یہ اصول کتابی علم کی اس روایت کی نفی کرتا ہے جس کے باعث آج تک ہمارے نظام میں گھر اور سماج کے درمیان فاصلے حائل ہیں۔ نئے قومی درسیات کے خاکے پر مبنی نصاب اور درسی کتابیں اس بنیادی خیال پر عمل آوری کی ایک کوشش ہے۔ اس کوشش میں مختلف مضامین کو ایک دوسرے سے الگ رکھنے اور رٹ کر پڑھنے کے طریقہ کار کی حوصلہ شکنی بھی شامل ہے۔ ہم اُمید کرتے ہیں کہ ان اقدامات سے قومی تعلیمی پالیسی 1986 میں مذکور طفل مرکز نظام تعلیم کی طرف مزید پیش رفت ہوگی۔

قومی درسیات کے خاکے کی بنیادی سفارشات میں ایک سفارش اسکول کی اعلیٰ ثانوی سطح پر اختیاری مضامین کی تعداد میں اضافہ کرنا ہے۔ اس سفارش پر عمل کرتے ہوئے نیشنل کونسل آف ایجوکیشنل ریسرچ اینڈ ٹریننگ (این سی ای آر ٹی) نے تخلیقی صلاحیتوں اور بین شعبہ جاتی تفہیم کو فروغ دینے کی غرض سے این سی ایف میں بیان کردہ مختلف نئے شعبوں کو متعارف کرانے کا فیصلہ کیا ہے۔ اسی طرح کا ایک شعبہ ہندوستان کی دستکاری کی وراثت ہے جو دستکاری کے تناظر میں جمالیات اور نتیجہ خیز آموزش کے حصول کے لیے ایک منفرد موقع فراہم کرتا ہے۔ یہ درسی کتاب ہندوستان میں دستکاری کی زندہ روایات کے مخصوص مطالعے کے تئیں ایک نیا علمی اندازِ فکر وضع کرنے کی ایک کوشش ہے۔ اس طریقہ کار کے تحت متعلقہ معلومات کے ساتھ برسرِ موقع مشاہدات نیز دستکار اور ان کی دستکاری کی اشیاء کے ساتھ وابستگی کے تجربے کے تال میل پر توجہ مرکوز کی گئی ہے۔

یہ کوشش صرف اسی صورت میں کامیاب ہو سکتی ہے جب اسکولوں کے پرنسپل، والدین اور اساتذہ یہ تسلیم کریں کہ بچوں کو اگر موقع، وقت اور آزادی دی جائے تو وہ بڑوں سے حاصل شدہ معلومات سے وابستہ ہو کر، نئی معلومات مرتب کرتے ہیں۔ مجوزہ درسی کتاب کو امتحان کی تیاری کا واحد ذریعہ سمجھنا آموزش کے دیگر وسائل کو نظر انداز کرنے کی اہم وجوہات میں سے ایک ہے۔ بچوں کے اندر تخلیقی صلاحیت اور پیش قدمی کے رجحان کو فروغ دینا اسی وقت ممکن ہے جب ہم آموزشی عمل میں بچوں کو بحیثیت شریک کار قبول کریں، ان سے اسی طرح پیش آئیں اور انھیں محض مقررہ معلومات کا پابند نہ سمجھیں۔

یہ مقاصد اسکول کے معمولات اور طریقہ کار میں معقول تبدیلی کا مطالبہ کرتے ہیں۔ روزمرہ نظام الاوقات میں لچیلپاں اسی قدر ضروری ہے جتنی کہ سالانہ کلینڈر کے نفاذ میں سخت محنت کی تاکہ مطلوبہ ایام کو حقیقتاً تدریس کے لیے وقف کیا جاسکے۔ تدریس اور اندازہ قدر کے طریقوں سے بھی اس امر کا تعین ہوگا کہ یہ درسی کتاب بچوں میں ذہنی تناؤ اور اکتاہٹ کا ذریعہ بننے کے بجائے ان کی اسکولی زندگی کو خوشگوار بنانے میں کس حد تک

مؤثر ثابت ہوتی ہے۔ نصابی بوجھ کے مسئلے کو حل کرنے کے لیے نصاب سازوں نے مختلف سطحوں پر معلومات کی تشکیل نو اور اسے نیا رخ دینے کی غرض سے بچوں کی نفسیات اور تدریس کے لیے دستیاب وقت پر سنجیدگی کے ساتھ توجہ دیتی ہے۔ اس مخلصانہ کوشش کو مزید بہتر بنانے کے لیے یہ درسی کتاب سوچنے اور محسوس کرنے کی تربیت، چھوٹے چھوٹے گروپوں میں بحث و مباحثہ کرنے اور عملاً انجام دی جانے والی سرگرمیوں کو زیادہ اولیت دیتی ہے۔

این سی ای آر ٹی نصاب اور درسی کتاب کے لیے تشکیل دی جانے والی کمیٹیوں کی مخلصانہ کوششوں کا اعتراف کرتی ہے۔ اس دوطرفہ ترسیل معلومات پر مبنی کتاب کی تیاری چنوتی بھری تھی اور اس کے خصوصی صلاح کار ڈاکٹر شوبیتا پنچ اور اس کے صلاح کار جناب فیصل القاضی کی محنت اور لگن قابل تعریف ہے۔ ہم ان اداروں اور تنظیموں کے شکر گزار ہیں جنہوں نے اپنے وسائل، ساز و سامان اور عملے کا تعاون حاصل کرنے کی بخوشی اجازت دی۔ ہم وزارت برائے فروغ انسانی وسائل کے شعبہ برائے ثانوی اور اعلیٰ ثانوی تعلیم کی جانب سے پروفیسر مرناں مری اور پروفیسر جی۔ پی۔ دلش پانڈے کی سربراہی میں تشکیل شدہ نگران کمیٹی کے اراکین کا بھی خصوصی شکریہ ادا کرتے ہیں جنہوں نے ہمیں اپنا قیمتی وقت اور تعاون دیا۔ باضابطہ اصلاح اور اپنی اشاعت کے معیار کو مسلسل بہتر بنانے کے مقصد کی پابند ایک تنظیم کے طور پر این سی ای آر ٹی تمام مشوروں اور آرا کا خیر مقدم کرتی ہے تاکہ کتاب کو مزید غور و فکر کے بعد اور زیادہ کارآمد اور با معنی بنایا جاسکے۔

ڈائریکٹر

نیشنل کونسل آف ایجوکیشنل ریسرچ اینڈ ٹریننگ

نئی دہلی

نومبر 2008

استاد کے لیے

’قومی درسیات کا خاکہ - 2005‘ کے تحت این سی ای آر ٹی نے دستکاری کے ورثے کے موضوع پر ایک قومی فوکس گروپ تشکیل دیا۔ فوکس گروپ کا مجموعی تصور درج ذیل مقاصد کے ساتھ، ایک نیا نصابی میدان تھا: تحریری اور عملی دونوں طریقوں سے دستکاری کی ثقافتی، معاشرتی اور تخلیقی خصوصیات کو تعلیمی نظام کا حصہ بنانا، اور اس امر کو یقینی بنانا کہ دستکاری کو پیشہ وارانہ مہارت کے طور پر دیکھا جائے جس سے نوجوانوں کے لیے روزگار کے مواقع فراہم ہوں۔ اس کے نتیجے میں این سی ای آر ٹی نے ایک نیا مضمون ’دستکاری کی وراثت‘ شروع کیا تاکہ ہندوستان کے نوجوانوں کو تیزی سے بدلتی ہوئی دنیا کی چنوتیوں کا سامنا کرنے میں اپنے ثقافتی اثاثوں، روایتوں اور اقدار کی حفاظت کرنے کے لیے تیار کیا جاسکے۔

اس واضح تصور کے پیش نظر گیارھویں جماعت کے لیے ”ہندوستان میں دستکاری کی زندہ روایات“ نصاب کے نظری حصہ پر روشنی ڈالتی ہے اور اس کے ساتھ ورک بک ”ہندوستان میں دستکاری کی روایات کی بازیافت“ گیارھویں اور بارھویں دونوں جماعتوں کے لیے نصاب کے عملی پہلو پر توجہ مرکوز کرتی ہے۔ دونوں کتابیں ملک کے مختلف حصوں سے تعلق رکھنے والے ماہرین کی ایک کمیٹی نے تیار کی ہے جو اس میدان میں سرگرم عمل ہیں، ان میں ماہرین تعلیم، فن کے مورخین اور ڈیزائنر شامل ہیں۔

نظریہ: ”ہندوستان میں دستکاری کی زندہ روایات“ گیارھویں جماعت کے لیے درسی کتاب ہے۔ یہ ہندوستان کی بعض معروف دستکاریوں جیسے چکنی مٹی، پتھر اور دھاتوں کے کام، ہندوستان کی مصوری اور ٹیکسٹائل کی روایات کا ایک تعارف ہے۔ اس میں تھیرٹھ کی دستکاری جیسی مرکب شکلوں کو بھی شامل کیا گیا ہے جس میں متعدد دستکاروں اور مہارتوں کی خدمات شامل ہیں۔ اس نصاب میں جن دستکاریوں کا ذکر ہے وہ کسی بھی صورت میں ہندوستانی دستکاری کی روایت کا جامع مطالعہ پیش نہیں کرتیں بلکہ یہ ان دستکاریوں کا بھی ایک ابتدائی مطالعہ پیش کرتی ہیں جن کا ذکر نہیں کیا گیا ہے۔

ہر باب دستکاری کی قدامت کی وضاحت، خام مال کے تعین کا طریقہ، کسی حد تک اشیا کو بنانے کا طریقہ، مہارتیں، اوزار، اس میں شامل طریقہ کار اور تکنیک اور ہندوستان میں دستکاری کی ثقافتی تقسیم کی وضاحت کرتا ہے۔ متن کو پُر اثر بنانے کے لیے تصاویر استعمال کی گئی ہیں اور تکنیکی اصطلاحات کی وضاحت کی گئی ہے۔ کتاب کے آخر میں مزید معلومات کے لیے بعض مجوزہ کتابوں کی ایک مختصر فہرست دی گئی ہے۔ ان میں سے زیادہ تر کتابیں دستکاری کی مختلف روایتوں کے بارے میں اضافی معلومات مہیا کرتی ہیں۔ ان کا مطالعہ اساتذہ کے ساتھ ساتھ طلباء کے لیے بھی سودمند ہوگا ہے۔ گیارھویں جماعت کی اس نصابی کتاب کا مطالعہ ورک بک کیا جائے۔

عملی کام: ہندوستان میں دستکاری کی روایات کی باز یافت اس موضوع کے تین عملی پہلوؤں سے بحث کرتی ہے:

(1) جماعت میں فعال سرگرمیاں، (2) دستکار برادری سے ملاقات کر کے ان کے بارے میں جاننا اور دستاویزات کی تیاری اور (3) اسکول اور گھر کے ماحول کو بہتر بنانے کے لیے حاصل کردہ علم کا اطلاق۔ اس کتاب میں عملی کام پر زور دیا گیا ہے اور یہ مختصر اور طویل تفویضات (Assignments) کے لیے کئی قسم کے پروجیکٹ پیش کرتی ہے۔ یہ نکتہ ذہن نشین رہے کہ یہ ورک بک قطعی نہیں ہے بلکہ اس کی نوعیت ترقیبی ہے تاکہ اساتذہ اور طلبا اس سے تحریک حاصل کریں اور اپنے لیے نئے نئے پروجیکٹ تیار کریں۔

(1) جماعت میں فعال سرگرمیاں: طلبا کو دیکھنے اور سننے، بازیافت کرنے، تلاش کرنے اور اپنے طور پر تفہیم اور معلومات پیدا کرنے کی تربیت دی گئی ہے۔ اس طرح کی مہارتیں طلبا کی آئندہ زندگی میں اختیار کرنے والے کسی بھی پیشے کے لیے ضروری ہیں۔

(2) دستکار برادری سے ملاقات کر کے ان کے بارے میں جاننا اور دستاویزات کی تیاری: طلبا کو جنس، مذہب اور ذات پات کے مسائل اور سماج کے اس طبقے کی خستہ حالت اور ضروریات کا احساس ہے جو سب سے زیادہ تخلیقی کام کرتا ہے۔ گیارھویں اور بارھویں جماعتوں میں فیلڈ ورک پروجیکٹ اس طرح تیار کیے جائیں جن سے طلبا میں صبر و تحمل اور ہمارے سماج کے مختلف طبقات کے ذریعہ تیار کردہ اشیاء کے تین احترام کے جذبے کی اقدار پیدا ہوں۔ ہم اُمید کرتے ہیں کہ کلاس روم کے باہر کی دنیا سے تال میل قائم کر کے حقیقی زندگی کے تجربات آموزش کو ایک پر لطف اور تاحیات عمل بنانے میں بیش قیمت رول ادا کریں گے۔

(3) اطلاق: کسی نے اپنے اسکول اور گھر کے ماحول کو بہتر اور خوش نمائند بنانے کی منصوبہ بندی کا جو ہنر سیکھا ہے اس کے استعمال کا موقع ملنے سے آموزش زیادہ بامعنی اور با اثر بن جاتی ہے۔ اس سے طلبا کو بھی اپنے ماحول کے بارے میں سوال کرنے اور اپنی ثقافتی اور معاشرتی زندگی کو بہتر بنانے اور فروغ دینے، پائیدار اقدامات کی خواہش کرنے اور تخلیقی متبادل تلاش کرنے کی تحریک ملے گی۔

گیارھویں جماعت دراصل طلبا کے لیے نظریاتی اور عملی دونوں طرح کے تجربات کے ذریعہ مذکورہ وسیع میدان سے واقف ہونے کا دور ہے۔ اس طرح وہ جب بارھویں جماعت میں پہنچیں گے تو انھیں ہندوستانی دستکاری کی روایت کے معاشرتی، ماحولیاتی اور اقتصادی پہلوؤں پر گہرائی کے ساتھ اپنا نظریہ تشکیل دینے کے لیے خاطر خواہ عملی واقفیت حاصل رہے گی۔

اس مضمون کو اس طرح تیار کیا گیا ہے کہ یہ اسکول سے فراغت کے بعد طلبا کے لیے معاش اور روزگار کے مواقع تلاش کرنے میں بھی مددگار ہو۔ ان میں سے کچھ حقائق پر غور کیجیے:

● ہندوستان میں زراعت کے بعد دستکاری دوسرا سب سے بڑا روزگار کا شعبہ ہے۔

- ہر 200 ہندوستانیوں میں سے ایک کاریگر ہے۔
- دنیا بھر میں ہندوستانی دستکاری مشہور ہے اور اسی لیے اس شعبہ سے ملک کو سب سے زیادہ برآمداتی آمدنی ہوتی ہے۔

ہر ملک کے لیے ضروری ہے کہ وہ ان فنکاروں اور تخلیقی صلاحیتوں کے حامل افراد کی پرداخت کرے جو اس کی معیشت، صنعت، ثقافت اور معاشرتی زندگی کی بہتری کے لیے نئی نئی ایجادات کریں اور ڈیزائن بنائیں۔ ہندوستان کی اقتصادی ترقی کے لیے ایسی نوجوان نسل کی ضرورت ہے جو روزمرہ زندگی کو فروغ اور بہتر بنانے کے لیے نئے نئے خیالات، اعتماد اور تخلیقی صلاحیتوں کی حامل ہو۔

چوں کہ دستکاری کا شعبہ دوسرا سب سے بڑا روزگار کا شعبہ اور ہندوستان کے لیے برآمداتی آمدنی کا ذریعہ ہے، اس لیے یہ اسکولی مضمون نوجوان افراد کو روزگار کے مواقع فراہم کرنے میں انتہائی اہمیت کا حامل بن جاتا ہے۔ یہ مضمون گیارھویں اور بارھویں جماعتوں کے طلباء کے لیے مزید مطالعہ کرنے اور خصوصی مہارت حاصل کرنے کے دروازے کھولتا ہے تاکہ وہ اپنی پسند کے میدان میں آگے بڑھ سکیں۔ اس مضمون کو اختیار کرنے کے بعد طلباء ڈیزائنر، صنعتی موضوعات کے ڈیزائنر، آرکیٹیکٹ یا گھروں کی اندرونی ڈیزائن کرنے والے بننا چاہیں گے۔ وہ میوزیم سے متعلق مطالعات، تاریخ، سماجیات یا پھر اینتھرپولوجی (بشریات) میں خصوصی مہارت حاصل کرنے کے خواہش مند ہو سکتے ہیں۔ طلباء اس مضمون کو لے کر کسی برآمداتی کاروبار میں شریک ہو سکتے ہیں یا اپنی کمپنی شروع کر سکتے ہیں یا بزنس مینجمنٹ اور معاشیات میں تربیت حاصل کر سکتے ہیں۔ ہم اُمید کرتے ہیں کہ فنون اور دستکاری کے خاندانوں سے وابستہ متعدد نوجوان افراد اس مضمون کا انتخاب کریں گے اور عالم کاری کے اس عہد میں کاروباری تنظیم اور خرید و فروخت کے تقاضوں سے نمٹنے میں اپنے آبائی دستکاری کی روایتوں میں اپنے اہل خاندان کو تعاون دینے کے اہل ہو سکیں گے۔

اسکول کے نصاب میں دستکاری کی وراثت کو شامل کرنے کی تعلیمی قدر و قیمت صرف ایک مشغلے یا کسی ہم نصابی سرگرمی کے طور پر نہیں ہے بلکہ ایک بنیادی (کور) مضمون کے طور پر ہے جس کی کئی جہات ہیں۔

ہندوستان میں دستکاری کی اشیاء ہر جگہ پائی جاتی ہیں اور ہر خطے کی اپنی الگ امتیازی روایت ہے۔ ہندوستانی معاشرے کی ثقافتی رنگارنگی اور عوامی مزاج کو برقرار رکھنے کے لیے اس رنگارنگی کو شامل کرنا خاصا دشوار ہے۔ ہندوستان کی ہر ریاست میں دستکاری کی موجودگی اسکولی نظام کی کئی طریقوں سے مدد کرتی ہے۔ تربیت دینے والے حضرات اور دستکاری کے پیشے سے جڑے افراد ہندوستان کے ہر گاہ و اور قصبے میں مل سکتے ہیں۔ انھیں اسکولوں میں گرویا تربیت دینے والے کے طور پر خدمت انجام دینے کے لیے بلایا جاسکتا ہے۔ دستکار برادری کے ساتھ براہ راست تال میل سے معلوم ہوتا ہے کہ تمام دشواریوں کے باوجود فنکار ہمیشہ بہتر سے بہتر کی تلاش میں سرگرم رہتے ہیں۔ اس کے علاوہ اس مضمون کے لیے درکار خام مال، اوزار اور دیگر آلات ملک کے

دور دراز علاقوں میں بھی زیادہ مہنگے یا ناقابل حصول نہیں ہونے چاہئیں۔ دستکاری کے مطالعے کے ذریعہ طلباء میں بصیرت پیدا ہوگی، مثال کے طور پر انھیں معلوم ہوگا کہ کس طرح دستکاری کی مصنوعات ماحول دوست سرگرمیوں پر مبنی ہوتی ہیں جن میں قیمتی وسائل کا محدود زیاں ہے اور انھیں کافی سوچ سمجھ کر استعمال کیا جاتا ہے۔ غرض یہ کہ جب طلباء دستکاری کے بارے میں پڑھیں گے تو وہ سمجھ سکیں گے کہ ہندوستان میں تخلیقی دستکار برادریاں ہمیشہ زمانے کے ساتھ قدم ملا کر چلتی رہی ہیں۔

ہندوستان کی زندہ جاوید دستکاری کی روایت کا مطالعہ مربوط آموزش کا ایک منفرد موقع بھی فراہم کرتا ہے جیسا کہ ہماری تمام اسکولی تعلیم کو ہونا چاہیے۔ دستکاری کا مطالعہ کرتے ہوئے کئی سوالات ذہن میں آتے ہیں: اسے کس طرح بنایا گیا؟ سامان کہاں سے حاصل کیا گیا؟ قدرتی وسائل کے نقصانات سے ماحول کس طرح متاثر ہو رہا ہے؟ اسے کس نے بنایا اور دستکار برادریاں کس طرح رہتی ہیں؟ دستکاری کی روایت کتنی قدیم ہے؟ دستکاری کی اشیاء کی مارکیٹنگ، پیکنگ اور فروخت کس طرح کی جاتی ہے؟ کون منافع حاصل کرتا ہے اور کیوں؟ اس طور پر تاریخ، معاشیات، جغرافیہ، ماحولیاتی اور پائیدار ترقی سے متعلق معاملات ایک واحد مضمون کے مطالعے میں باہم مربوط ہو جاتے ہیں۔ اپنی وسعت کے اعتبار سے اتنا وسیع اور اپنی بصری اور جمالیاتی کشش کے اعتبار سے اتنا دلچسپ کوئی دوسرا مضمون نہیں ہے!

ہم اُمید کرتے ہیں کہ آپ کو اس مضمون کی تدریس میں لطف آئے گا اور آپ اس کتاب کو مزید بہتر بنانے کے لیے ہمیں اپنی تجاویز بھیجیں۔

شوہینتا پنچہ

خصوصی صلاح کار

فیصل القاضی

صلاح کار

کمپی برائے درسی کتاب کی تیاری

خصوصی صلاح کار

شوہیتا پنچہ، کنسلٹینٹ، انڈین نیشنل ٹرسٹ فار آرٹس اینڈ کلچرل ہیریٹیج، لودھی اسٹیٹ، نئی دہلی

صلاح کار

فیصل القاضی، ڈائریکٹر، کریٹیو لرننگ فار چیئنج، نئی دہلی

اراکین

آدیتی رجن، پرنسپل ڈیزائنر، نیشنل انسٹی ٹیوٹ آف ڈیزائن، احمد آباد

دیپوراہ تھیا گارجن، بانی صدر، مدراس کرافٹس فاؤنڈیشن، چنئی

گریش جوشی، ڈپٹی ڈائریکٹر، سنٹر فار کلچرل ریسورسز اینڈ ٹریننگ، نئی دہلی

جسلین دھمیا، کرافٹس ایکسپرٹ، نئی دہلی

جیا جیٹلی، چیف ایگزیکٹو ٹو افسر، دستکاری ہاٹ سمیتی، نئی دہلی

کرشن کمار، ڈائریکٹر، نیشنل کونسل آف ایجوکیشنل ریسرچ اینڈ ٹریننگ، نئی دہلی

لیلا طیب جی، چیئر پرسن اور بانی رکن، دستکار، نئی دہلی

مشتاق خان، ڈپٹی ڈائریکٹر، نیشنل ہینڈی کرافٹس اینڈ ہینڈلوم میوزیم، نئی دہلی

ایم۔ کے۔ پال، سابق ڈپٹی ڈائریکٹر، نیشنل ہینڈی کرافٹس اینڈ ہینڈلوم میوزیم، نئی دہلی

ممبر کوآرڈینیٹر

جیوتسنا تیواری، ریڈر، ڈپارٹمنٹ آف ایجوکیشن ان آرٹس اینڈ اسٹھٹک، این سی ای آر ٹی، نئی دہلی

اردو ترجمہ

شیم احمد، لیکچرر، شعبہ اردو، سینٹ اسٹیفن کالج، دہلی یونیورسٹی، دہلی

پروگرام کوآرڈینیٹر (اردو ترجمہ)

محمد فاروق انصاری، ریڈر، ڈپارٹمنٹ آف لینگویج، این سی ای آر ٹی، نئی دہلی

اظہار تشکر

کمپنی برائے درسی کتاب کی تیاری کے علاوہ نصاب اور درسی کتاب کی تیاری میں مختلف افراد اور ادارے براہ راست یا بالواسطہ طور پر شامل رہے ہیں۔ ہم خصوصی طور پر جناب اہل سنبھال، نیشنل انسٹی ٹیوٹ آف ڈیزائن؛ پروفیسر کرن سیٹھ، اسپک مکے، پروفیسر کرن دیویندر، ڈپارٹمنٹ آف ایلیمنٹری ایجوکیشن؛ این سی ای آر ٹی؛ اور جناب پولک دتا، پاٹھا بھون، وشو بھارتی یونیورسٹی اور شانتی نکیتن کی نصاب کی تیاری کے لیے کی جانے والی کوششوں کا اعتراف کرتے ہیں۔

کئی اداروں اور تنظیموں نے اپنے وسائل اور اہلکاروں سے تعاون حاصل کرنے کی ہمیں بخوشی اجازت دی۔ ہم خصوصی طور پر جناب او۔ پی۔ جین، سنسکرتی فاؤنڈیشن؛ جناب ایس۔ کے۔ کول، ڈائریکٹر جنرل، سنسکرت کلچرل ریسورسز اینڈ ٹریننگ؛ ڈاکٹر چارو سمپتا گپتا، ڈپٹی ڈائریکٹر، نیشنل اینڈ لومز اینڈ ہینڈی کرافٹس میوزیم، نئی دہلی؛ ڈاکٹر ڈارلی کوشی، ڈائریکٹر، نیشنل انسٹی ٹیوٹ آف ڈیزائن، احمد آباد؛ جناب فیصل القاضی، ماہر تعلیم اور تھیٹر سے وابستہ شخصیت، نئی دہلی؛ امر پالی جیولرز، نئی دہلی؛ بھارت رامامورتھن، ڈانس آف پیکوک؛ جیولری ٹریڈیشنز آف انڈیا؛ دستکاری، نئی دہلی؛ دستکاری ہاٹ سمیتی، نئی دہلی؛ ڈوگلز بیرٹ اور باسل گرے، انڈین پینٹنگ؛ جے پور وراثت فاؤنڈیشن؛ جیا جیٹی، کرافٹ ٹریڈیشنز آف انڈیا؛ مدراس کرافٹس فاؤنڈیشن، چینئی؛ کرافٹس آف جموں، کشمیر اینڈ لداخ؛ پارمپرک کاریگر، ممبئی؛ سنیتا کانوندے، نئی دہلی؛ توہی سینکلیئر، نئی دہلی کے ممنون ہیں۔

درسی کتاب میں شامل ہندوستان کے نقشے، دستکاری کی مختلف اصناف کی ریاست وارتقسیم کے مظہر ہیں۔ یہ نقشے پیمائش کے لیے نہیں ہیں اور محض وضاحتی نمائندگی کے لیے ہیں۔

درسی کتاب کے اردو مسودے پر نظر ثانی کے لیے منعقدہ ورک شاپ کے شرکا جناب غلام نبی مومن، ریناٹو اردو آفیسر، بال بھارتی، پونہ؛ ڈاکٹر نجمہ رحمانی، اسسٹنٹ پروفیسر، دہلی یونیورسٹی، دہلی؛ ڈاکٹر شمیم احمد، اسسٹنٹ پروفیسر، سینٹ اسٹیفن کالج، دہلی؛ جناب مشتاق خاں، ڈپٹی ڈائریکٹر، نیشنل اینڈ لومز اینڈ ہینڈی کرافٹس اینڈ ہینڈ لوم میوزیم، نئی دہلی؛ عارف حسن کاظمی، پی سی جی ٹی، اینگلو عربک سینٹر سیکنڈری اسکول، دہلی؛ ڈاکٹر جیوتسنا تیواری، ریڈر، ڈپارٹمنٹ آف ایجوکیشن ان آرٹس اینڈ اسٹیٹیک، این سی ای آر ٹی اور ڈاکٹر فاروق انصاری، ریڈر، ڈپارٹمنٹ آف لیتنگویج، این سی ای آر ٹی، نئی دہلی کے بیش قیمت مشوروں کے لیے تہہ دل سے شکر گزار ہیں۔ ہم کتاب کی تیاری کے لیے کاپی ایڈیٹر ابوامام منیر الدین اور ڈی ٹی پی آپریٹر ابوالحسن کا شکر گزار ہیں۔

فہرست

iii	بیش لفظ
v	اسناد کے لیے
1	دستکاری کے بارے میں آموزش
8	1- دستکاری کی وراثت
16	2- چکنی مٹی
27	3- پتھر
40	4- دھات
53	5- زیورات
67	6- قدرتی ریشے
81	7- کاغذ
91	8- ٹیکسٹائل
105	9- مصوری
119	10- تھیٹرسے وابستہ دستکاریاں
131	مجوزہ کتب برائے مطالعہ

